

Priloga 1: Struktura pesni enega besedilnega odlomka.

1	<i>Povred Senja orah raste, pod njimo je počivala, tu počiva brat i sestra, jednu veze, drugi spava. ►</i>	<i>Sestra brata iglom bada: Ustani se, brate brate, ti se peji na orahbe i sestri: zlatne rese odnesi ih u zlatara, i sakupi zlatne ključe i otvori gradu vrata ></i>	<i>Bratuc: bio od poslaha, premo se, skloče se, na orahbe pripeo se, ></i>		<i>zlatne rese strunio, ></i>	<i>odnio ih u zlatara, zlatne ključe sakupio, ></i>	<i>gradu vrata otvorio, ></i>	<i>U gradu su devet braće, među njima jedna sestra.</i>	
2	<i>Pred kućom sam bor zelent, ></i>	<i>na boru sam orle sjedi, lijepo pjeva i bejadi, ></i>			<i>Kako orle krilom kreće, otpadaju zlatne rese, Vi poslušite sluge vaše ></i>	<i>da pokupe zlatne rese, da odnese u zlatara</i>			
3	<i>Pred kućom ti bor zelent – kolendo, kolendo! ></i>	<i>na njem tica orle sjedi – veselo, veselo! lijepo pjeva i bejadi – kolendo, kolendo! ></i>			<i>Kako orle kljonom trave – veselo, veselo! otpadaju zlatne rese – kolendo, kolendo! ></i>	<i>vi kapite zlatne rese – veselo, veselo! nosite ih u zlatara – kolendo, kolendo! da sakupi zlatne ključe – veselo, veselo!</i>			
4	<i>Na štrd dvoru javor stoi – hej leluja! Na javorce zlota rzpa – hej leluja! ></i>	<i>I pryzelieti rajské ptaszta – hej leluja! ></i>			<i>I obrzgli zlate, zlate rzpy – hej leluja! ></i>	<i>I vybtigla nádobni dziewczyna – hej leluja! I rozpusčila svoj biuly fartanek – hej leluja! I pusheralu zlate, zlate rzpy – hej leluja! I skoczyła do zlotniczerka – hej leluja! ></i>			
5	<i>Pod dvorom sam bor zelent – kolendo, kolendo! ></i>	<i>A na boru paun sjedi – veselo, veselo! ></i>			<i>Kada Paun krilom kreće – kolendo, kolendo! Sve otrse zlatne rese – veselo, veselo! ></i>	<i>Vi poslušite mać Mare – kolenda, kolendo! Da pokupi zlatne rese – veselo, veselo! Da odnese u zlatara – kolendo, kolendo! ></i>			
6	<i>Hoj dvojka medimorka, gde si voda zajimala? Na kraj sela pod hrasticom, na hrasticu zlatna rosa, ></i>	<i>ni mi bere zlati ključar, njo mi nese dal daleko, dal daleko raj kovacu. Kraj mi, kovac, deset ključov, deset ključov odpiraćov, ></i>			<i>ni mi bere zlati ključar, njo mi nese dal daleko, dal daleko raj kovacu. Kraj mi, kovac, deset ključov, deset ključov odpiraćov, ></i>	<i>s kim odpremo</i>	<i>devet komor, vu deseta Mara sestra, ></i>	<i>Bratci so se spominjali: Kam hoćemo s Marom sestrom? Jeli k somu, jeli k mesecu? Boje k somu neg k mesecu. Seme sveti, mesec mrači.</i>	
7					<i>Rosna, bosu, oj koluško, Oj, rosna bosu! Kad si rosom putivala? – Pratlila sam brata drugog, – A što Ti je bratuc davo? – Davao mi je deset ključov otvaram da devet gradov.</i>	<i>Otvori ja prva grada,</i>	<i>al u gradu kole igra, u kolu je seka Mara.</i>	<i>Mara bi se jurve dala za junaka za obuku: kama zove šarke sance, a misica svata starog, a vlasice barjaktare, Svate zove sine zvide</i>	
8							<i>Idi Mare na vodica, za njom Ivo na koplju, Ivo Mara dostoj – Dočekaj me, duso Mare! Mare Ivo govori! – Ner mogu te čekić, Ivo, a dveste mi devet braće, devet braće, sve zlatara, pa mi treba voda hladna</i>		
9	<i>A u vismitu polja zruševka stoim, Oh, dai Bože! Na miš zruševci zozoma pisa. ></i>				<i>> Там ся десь вилка красна дівочка, красна дівочка, та я Опенюшка, Збирала ряску на її замесці, помесці єї до зозовника: Ромшичівку, зозовничівку, Oh, піддай мені тим спідничці кованиць нове, а по спідничці кованиць нове, а по новку зозоту ряску.</i>				

Priloga 2: Struktura besedilnih odlomkov povezanih z lovom in pastirstvom.

	pomanjkanje, prizorišče	prilek	pot	prebujanje, preobrazba	kaj dela gospodar	spopad, odpiranje	poroka	blagostanje	razhod	ново srečanje in delitev dobin	spopad	
[1]	star zelo zaraščan ded, okrog njega je mnogo koncev, ima debelo gorjelo in volk rog > prsi za hrano > če ne dobi nič, pline v rog > pridajo volkovi, odnesejo živino											
[2]	volk v mlinu vsakogar požre >			vojač/človek zakuri ogenj v mlinu in postavi ob ogenj leseno kobilo, gleda od zgoraj dol >	volčica pride, se stepe, sleče kolo in postane dekle > zaspi ob ognju > vojač/človek vzame kolo in jo pribije na mlinsko kolo! pod mlino s tremi žebji > zakriči/zbudi dekle >	spopad, on zмага (ona mu grozi, da bo zanj slabob, če najde kolo)	poroka >	živita skupaj ►	sin jo vpraša o njeni volji naravi > ona najde kolo in se spremeni v volka (o se ne vrne nikoli več) >	jo gre iskat, pride na križišče > sreča voljega pastirja > zatrubi na rog > pridajo volkovi >		
[3]	pes junak / Znanjko, njegovi področniki so zelo dolgi in segajo tri veršoke (13,2 cm) prek zob, se je odli kreni paici in eno leto raste! v kleti > živali vede, da je on pes junak, vendar so nenepetno kopale pot do kleti, da bi ga ugrabile									lovec gospodar / gozdni človek in njegov pes bi hodila po mnogih gozdovih, po zaraslih gozdovih, nočnim zveri se ne bi bala	prenočujeta v gozdu > lovec si prižge ognji, peče slanino > pokanje z bičem > k ognju pridajo volkovi, NN in z njim nobelisko belih volkov >	pes se bori z volkovi in zmaga, dokler ga lovec ne zveže > volkovi raztrgajo psa
[4]		mladenič gre na lov >	zleze na hrast >			ujame volčico >	nese domov >			tast zamahne z bičem, volčica izgine ostari! tast mu na dvorišču ukaže zamahnuti z bičem > pridajo volkovi >	postane volji pastir – drugi voljo volkove, samo če mu stopijo na desno nogo	
[5]						brat najde v stoji staji volka, voljega pastirja-brata > ga pretepe >	postane volji pastir					
[6]	volji pastir ima štiri noge in glavo belj človeki podobno, v roki ima bič, ki je spleten iz las dekle, ki so ih poudili volkovi >					poči z bičem in ga udari po hcu ter reče: Jaz ti predajam tvo moje oblast >	skoči na njega in on postane volji pastir					
[7]	človek gre skozi gozd > v sredini >					vidi šepstega volka, brenka po zobeh in tuli > pridajo volkovi, (se potjavi) šepasti človek z dolgimi lasmi, velikim kloškom z velikim kramcem, s torbico, v njej kruh in sir > hrani volkove > da jesti tudi človek, ki se dela, da spi >			ni mu potem treba jesti in piti 14 dni			
[8]			Šel je NN na visok hrab >		zaigral na bakreno piščal > zbereto se volkovi, meveda, siče, zajci in vsaka živa stvar > šel je k 300 kovcem in skoval 300 ključev ter naklmal vse divje zveri: njihova usta, da ne bi jedla, njihove nosove, da ne bi vohali, njihove oči, da ne bi gledale, njihova ušesa, da ne bi slišala, njihove noge, da ne bi hodile							
[9]	polje ne rodi > sestradani revež gre v gozd po hrano, tam prenoči >		mož zleze na bor/hrast >			opolnoči hrup, NN gonijo/Lasin vse zveri > voz poln kruha, vsaka zver dobi hlebček kruha > zadnjega dobi mož na drevesu > ne sme pojesti vsega namrnat! (o je tebi dal Gospod srečo ►			kruh se obnavlja, mož obogati ►	bogati brat/sosed gre v gozd > zleze na drevo > hranijo zveri, mada na drevesu dodeljo mevedu/volku >	mož pade z drevesa > volkovi ga raztrgajo / mevedu ga poje	
[10]	(a) baba na dvorišču > (b) pošlje do mlake, kjer je šrebiček/cucek > lastna žena ga ne spozna, se ga ustrasi / ga odganja / rad bi z njo obvel, ona ga udari z motiko in mu rani nogo					okoli ograje jezdi NN z volkovi / volk se spremi v krvo svinja, ki se spopade s mladeničem >	mladenič se poroči s hčerjo čarovnice			hromi pastir / človek nese celjono/mrsko kobilo v gozd / človek/pastir gre v gozd (gledat, kje gori ogenj) / hče piti (muci ga ježi) / človek z volk, s lesena ograda na livadi / postopana in zbita trava / Znanja / potok/jezero/mlaka/vodnjak, najvišji oreh/brat/jesen/hrastka/smedeba/ber / pedlin na vrhu kikirika / grm na gori / ogemj > pride volčija / beli volk / NN / ga udari s šibo, postane volk / tača čarovnica (-berci), nosi kruh kot seme, zažiga / klapati volk se skozi obroč trikat prekopicne, postane stari deček > pridajo volkovi / vse živali / hadiči > postavi jih v red / z repi pomejejo ogrado / dočeka jim (mevedu, merjascu, volka...) delo in plen / kruh > zadnji / eden je ranjen in sepe / hrom / kriv / ima samo tri noge / slaboviden, doleči ma človeka na hrastu / plešastega konja /kravo/ ovna >	volk gloda stebel / spodbujava drevo/gleda korenine > veja se zlomi/ drevo se prevrne, (človek pade dol) / človek napolni obklo > listem in z njo zamoti volka, da zbeži do kolibe, volk spodkopje steno in ga požre / ženska se spremeni v volka in ga požre > volk namesto človeka pojte ocoi/kravo/ lisastega vola / je volkova žrtev / zastruji ga volja kost / trikat ga udari s šibo, postane volk / tača čarovnica ga spremeni v volka in izžene iz bice / ob letvi gre lepo, a krivo dekle, spremeni se v volka in ga požre / pride starec in ga odnese	
[11]									sivi volk ima dovolj hrane	hrane mu zmanjka >	vsi prevarajo volka, krajšč mu odtrga rep / kovac ga pretepe > brezrepec zbere volkove > krojač/ kovac/zreze na drevo/ smreko/bor > volkovi se vzpenjajo > krajšč pretrga brezrepeca, da zbeži / udarja s sekiro po boru > brezrepeca raztrgajo volkovi / volk umre od lakote	
[12]										otrok se skrje v hrastu > NN dočeka živalim, kako naj živijo in se hranijo > zadnji je star, naglušen, kriv volk > za hrano mu dočeti ustega na drevesu >		otrok ga prevara s strajo, napodnjeno z listjem, in zbeži > volk greč po sledi in ga najde pri pastirjih > ponosi izkoplje rov pod steno in odnese otroka
[13]		lovec gre na lov >	visok jesen/hrast >		(a) pride volji pastir kot beli volk/bogec (=berac), zantil > pridajo volkovi > vsakemu nalije nekaj v usta / si pridriži človeka > sleče lovca do gilega, epije ga z nekakšno vodo, da se trikat prekopicne / skloči čez stano podrtio bukov / vrže na njega volji kolu, mu da bič, mora z njim počiti, pride mnogo volkov > postane volk/ volji pastir / volkovi dobijo novega gospodarja > volji pastir mu pod hrast zakopje obliko / prejniji volji pastir se pomela med volkove in odide (b) po treh letih se vrne pod hrast > volji pastir mu vrne obklo, trikat se prekopicne in spremeni v lovca, sedaj je poraklen, ima dolge lase in nohte							novi volk se skriva v hlevu in pod mostom pri svoji hiši > sklene njele pečeni kruh, brat ga rani s kolom, dobi brazgotino

